



Království poníků



ZVLÁŠTNÍ TAJEMSTVÍ



Chloe Ryderová

bambook

bamb**oo**k

*Pro Sidonii, skutečnou milovnici poníků.
Se zvláštním poděkováním Julii Sykesové*

Chloe Ryderová
Království poníků
Zvláštní tajemství
Ilustrace Jennifer Milesová

Přeloženo z anglického originálu *Princess Ponies: The Special Secret*
Tento překlad je vydáván nakladatelstvím Grada Publishing, a. s.,
po dohodě s Bloomsbury Publishing Plc. Všechna práva vyhrazena.
Text copyright © Chloe Ryder, 2013. This translation of Princess
Ponies 3: The Special Secret is published by Grada Publishing,
a.s. by arrangement with Bloomsbury Publishing Plc.
Illustrations copyright © 2013 by Jennifer Miles
Translation © Leona Maříková, 2025

Vydala Grada Publishing, a. s., pod značkou BAMBOOK
U Průhonu 22, 170 00 Praha 7
obchod@grada.cz, www.grada.cz
tel.: +420 234 264 401
jako svou 9965. publikaci

Překlad Leona Maříková
Odpovědný redaktor Lukáš Záleský
Grafická úprava a sazba TypoText
Vytiskla Tiskárna FINIDR, s.r.o., Český Těšín
První vydání, Praha 2025

© Grada Publishing, a. s., 2025

Upozornění pro čtenáře a uživatele této knihy
*Všechna práva vyhrazena. Žádná část této tištěné či elektronické
knihy nesmí být reprodukována a šířena v papírové, elektronické
či jiné podobě bez předchozího písemného souhlasu nakladatele.
Neoprávněné užití této knihy bude trestně stíháno.
Automatizovaná analýza textů nebo dat ve smyslu čl. 4
směrnice 2019/790/EU a použití této knihy k trénování AI
jsou bez souhlasu nositele práv zakázány.*

ISBN 978-80-271-7859-9 (pdf)
ISBN 978-80-271-3295-9 (print)



Království poníků U

ZVLÁŠTNÍ TAJEMSTVÍ



Chloe Ryderová

Královská



královna
Zora

princezna
Klára



princezna
Blanka



princezna
Zlata



princezna
Romana

rodina

král
Ignác



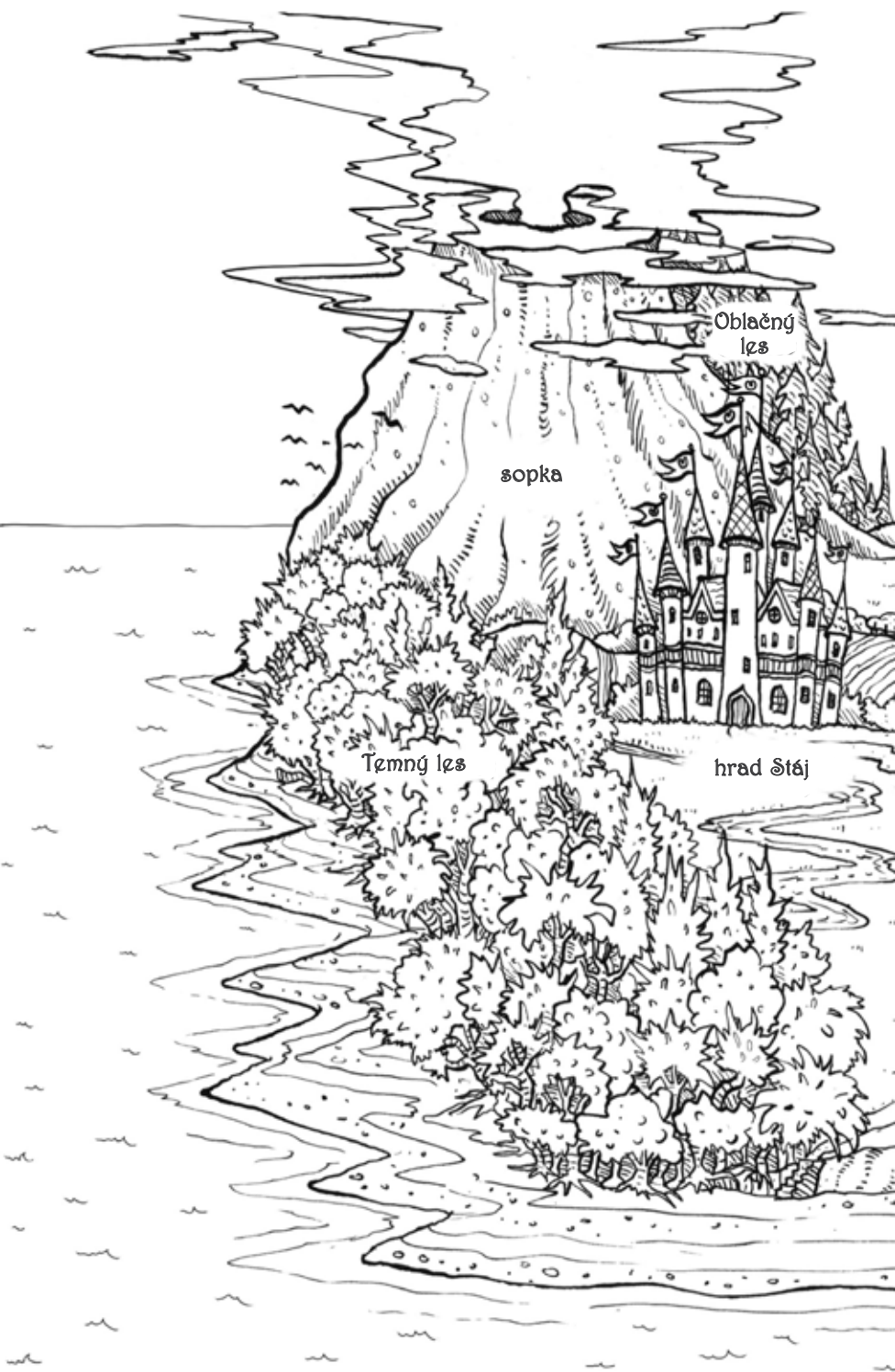
princ
Tryskáč



princ
Blask



princ
Viehr



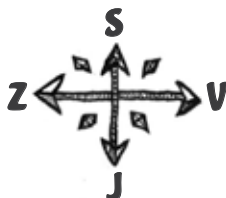
Oblačný
les

sopka

Temný les

hrad štáj

Rytířov

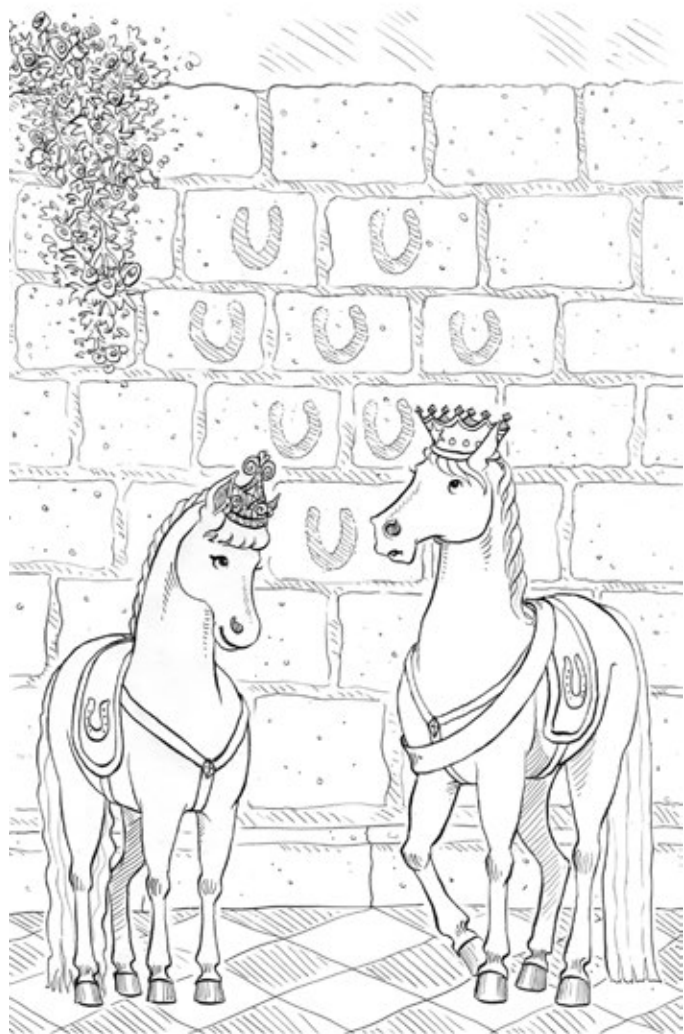




Bylo brzy ráno, těsně před svítáním.
Na starobylém dvoře postávali dva
poníci a smutně pozorovali prázdnou
kamennou stěnu.

„Kam až moje paměť sahá, tahle
zeď ještě nikdy nebyla prázdná.
Nemůžu uvěřit, že odtud zmizely
všechny podkovy – a ještě k tomu
zrovna před letním slunovratem,“
řekl hřebec.





Bylo to krásné zvíře – měděně zbarvený poník se silnýma nohama a zářivýma očima, ozdobený červenou královskou šerpou.

Vedle něj stála klisna barvy palomino se zlatou srstí a čistě bílým ocasem, který splýval k zemi jako vodopád.

„Máme na jejich nalezení velmi málo času,“ připomněla.

Poníci s narůstajícím smutkem sledovali, jak tma pomalu mizí a vychází slunce. Když na nádvoří dopadly první sluneční paprsky a osvětlily kamennou zídku, objevily se stopy po zlatých podkovách v místech, kde dřív visely.

„Letní slunovrat je nejdelším dnem roku,“ řekl tiše hřebec. „Během něj

musí naše starobylé podkovy znovu získat svou kouzelnou moc. Jestli se podkovy do osmi dnů nenajdou, osmého dne za soumraku jejich kouzelná moc zmizí a náš nádherný ostrov zanikne.“ Těžce si povzdechl a přitiskl se hlavou ke královně.

„Teď nás může zachránit jedině zázrak,“ prohlásil.

Královna smutně sklonila hlavu. Diamanty na její koruně se třpytily v prvních ranních paprscích.

„Musíme věřit,“ pronesla laskavě. „Ale cítím, že se ten zázrak blíží.“